



# Mitteilungsblatt Gemeinde Simplon

[www.gemeinde-simplon.ch](http://www.gemeinde-simplon.ch)

**Dezember 2018**

**«Doppeladler»**

**Nr. 134**

**Liebe Bürgerinnen und Bürger**

«Doppeladler» ist das Schweizer Wort des Jahres – ein bisschen schmunzeln musste ich schon, als ich am Morgen des 07. Dezember 2018 betreffend dieses Themas im Radio SRF 1 telefonisch ein Interview geben sollte, wohlwissend dass dieses Wort wegen der für Aufruhr sorgenden Geste der Schweizer Fussballspieler beim euphorischen Torjubel an der WM 2018 in Russland zu dieser Ehre gekommen ist und nicht wegen unserem Gemeindewappen, welches zwar während dem Jahr überraschend viel Medienpräsenz erhalten hat. Noch verblüffter als über diese Interviewanfrage war ich allerdings über das Thema, welches die «Uisärschwiitz» 2018 anscheinend so bewegt hat. Worauf ich mir dann unweigerlich die Frage stellte, was denn die Simplilerinnen und Simpliler im sich nun zu Ende neigenden Jahr bewegt hat. Vielleicht war es ja das Bezirksmusikfest im Mai, welches von unserer Musikgesellschaft organisiert und durchgeführt wurde. Die vielen Besucherinnen und Besucher waren begeistert, trotz des Niederschlags während dem Einmarsch. Vielleicht war es aber auch der heisse und niederschlagsarme Sommer, welcher die Einheimischen bewegt hat. Zwar konnten die Landwirte ihre Heuernte rasch und problemlos einfahren. Allerdings waren bedingt durch die Trockenheit die Alpweiden eher mager. Die vielen gelungenen Anlässe der Vereine auf der Simplon-Südseite waren sicher weitere Highlights in unserer Region für die Gäste, wie auch für die Einheimischen. Ich erwähne es zwar immer wieder, aber es

ist einfach grandios, wie sich die Bevölkerung von Simplon bei Anlässen engagiert und sich daran beteiligt. Vielleicht war es für einige auch der Erfolg unserer Sennerei, welche im September den «Swiss Cheese Award» als bester Walliser Raclette AOP für sich gewinnen konnte. Sicher eine verdiente Auszeichnung für unsere funktionierende Landwirtschaft und im Speziellen dem Sennereiteam unter der Leitung von Felix Arnold. Herzliche Gratulation zu diesem nationalen Preis. Vielleicht war es aber auch der Erfolg von Viola Amherd als neu gewählte Bundesrätin, welcher uns dieses Jahr am meisten bewegt hat. Nach unserem einheimischen Bundesrat Josef Escher die zweite Person in der Landesregierung, welche aus dem Oberwallis stammt und dadurch unsere Bedürfnisse und die Herausforderungen unserer Region bestens kennt. Zu ihrer Wahl gratuliere ich ihr ganz herzlich und wünsche ihr für die neuen Aufgaben viel Energie, Erfolg, Freude und die notwendige Weitsicht. Was wird unsere Gemeinde im 2019 bewegen? Ich bin bereits sehr gespannt darauf. Allerdings freue ich mich zunächst auf ein paar ruhige und erholsame Feiertage im Kreis der Familie. Ich wünsche euch allen schöne Festtage, ein besinnliches Weihnachtsfest und dann einen guten Rutsch ins neue Jahr, in welchem sicher erneut viele Highlights auf der Simplon-Südseite auf uns warten.

Sebastian Arnold  
Gemeindepräsident



## Bekenne Farbe – kaufe den Simplär Pass



Seit anfangs Dezember ist der Simplär Pass offiziell erhältlich. Wir bieten Auswärtigen, aber auch Einheimischen die einmalige Gelegenheit einen Simplär Pass zu erwerben. Der Simplär Pass soll – genau wie der Schweizer Pass – die Zugehörigkeit zur Heimat untermauern. Bei uns ist allerdings kein mühsames Einbürgerungsverfahren notwendig. Der Pass kann ganz einfach unter [www.simpilu.com](http://www.simpilu.com) bestellt werden. Und das Beste dabei: Im Pass sind diverse Gutscheine für die Heimattagung von nächstem Jahr enthalten. Der Pass wird sogar in 2 Variationen, Gold und Silber, angeboten. Somit sollte für jede Simplärin und jeden

Simplär aber auch für alle Auswärtigen und Gäste das richtige Angebot dabei sein.

**Geheimtipp:** Profitiert bis Ende Jahr noch von einem zusätzlichen Rabatt!

Folgende Angebote sind im Online Shop unter [www.simpilu.com](http://www.simpilu.com) erhältlich:

---

### Bowlasse „us starchs Stuck Heimat“

Verkaufspreis: CHF 25.00

**Zurzeit ausverkauft! Lieferung erfolgt ab Ende Januar**

---

### Simplär Pass Gold

Gesamtwert: CHF 235.00

Preis: CHF 195.00 inkl. Tasse CHF 215.00

**Spezialpreis bis Ende 2018: CHF 180.00 inkl. Tasse CHF 200.00**

Inhalt:

- 2 Restaurant Gutscheine (einlösbar in allen Restaurants im Dorf)
- Gutscheine für Attraktionen der Heimattagung im Wert von CHF 75.00 (z.B. Brunch)
- 2 Verpflegungen an den Verpflegungsständen
- 10 Getränke an den Bar's und Verpflegungsständen
- Festabzeichen

*Idealer Pass wenn du die Heimattagung in vollen Zügen geniessen willst...*

---

---

**Simpilär Pass Silber**

Gesamtwert: CHF 120.00

Preis: CHF 110.00 inkl. Tasse CHF 130.00

**Spezialpreis bis Ende 2018: CHF 100.00** **inkl. Tasse CHF 120.00**

Inhalt:

- 1 Restaurant Gutschein (einlösbar in allen Restaurants im Dorf)
- Gutschein für Attraktionen der Heimattagung im Wert von CHF 25.00 (z.B. Brunch)
- 1 Verpflegung an den Verpflegungsständen
- 5 Getränke an den Bar's und Verpflegungsständen
- Festabzeichen

*Falls du nur 1 oder 2 Tage an der Heimattagung sein kannst ist dies der ideale Pass für dich!*

---

**Ein herzliches Dankeschön den Hauptsponsoren der  
5. Heimattagung**



**RAIFFEISEN**  
**Belalp-Simplon**



Marco Gerold  
OK Präsident

## Goldmedaille für den Simplär Raclette Käse

Eigentlich wussten wir es ja schon immer, aber nun haben wir die Bestätigung von offizieller Stelle: Der Simplär Raclettekäse ist der Beste!

In Luzern wurden am Wochenende vom 28. bis 30. September 2018 die alle zwei Jahre stattfindenden nationalen Meisterschaften der Käsebranche durchgeführt.

An den „Swiss Cheese Awards“ wurden 965 Käse in 28 Kategorien präsentiert und von einer internationalen Jury bestehend aus Experten der Käsebranche und der Gastronomie, sowie aus Konsumenten- und Medienvertretern prämiert.

In der Kategorie 'Walliser Raclette AOP' erhielt unser Käse die besten Noten und somit die Goldmedaille.



| Rang | Käse             | Hersteller            | Sennerei                        | Ort               |
|------|------------------|-----------------------|---------------------------------|-------------------|
| 1    | Simplon Valdor   | Felix Arnold          | Sennerei Simplon Dorf           | 3907 Simplon Dorf |
| 2    | Bagnes 30 Valdor | Charlot Pellissier    | Fromagerie de Lourtier          | 1948 Lourtier     |
| 3    | Raclette AOP     | Jean-Jacques Zufferey | Domaine agricole de Châteauneuf | 1951 Sion         |



Die Gemeinde gratuliert dem Sennerei Team Felix, Liliane, Ari, Anni und allen Milchproduzenten zu dieser Ehrung und für den täglichen Einsatz zur Herstellung eines Qualitätsproduktes, das unseren Namen in die ganze Schweiz und darüber hinaus trägt.

Löblich erwähnt seien hier auch mal die Lieferanten des Rohmaterials. Stellvertretend sind hier Joulie, Florida und Ibiza abgebildet.



## Gratulation zur erfolgreichen Weiterbildung

Flavio Arnold konnte im Herbst erfolgreich die Weiterbildung zum Forstwart-Vorarbeiter abschliessen. Hierfür absolvierte er in den letzten 2 Jahren insgesamt 11 Module, bei welchen er die entsprechenden Kompetenzen erlangen konnte. Die Themengebiete waren dazu sehr breit gefächert. So gehörten unter anderem Themen wie persönliche Arbeits- und Lerntechnik, Holzbereitstellung und Holzschlagorganisation genauso zum Lernplan wie die Waldpflege und die Ausbildung zum Berufsbildner. Zum Schluss dieser Weiterbildung gehörte ein 3 monatiges Praktikum, welches er in unserem Betrieb absolvierte. Hier konnte er diverse Projekte ausarbeiten und das Gelernte in der Praxis umsetzen.



Zum erfolgreichen Abschluss gratulieren wir ihm von ganzem Herzen. Flavio wird in Zukunft vermehrt Führungsaufgaben im Forstrevier übernehmen. Dies verschafft insbesondere mir als Betriebsleiter mehr Luft. So konnte ich mein Arbeitspensum per anfangs September zugunsten der Familie etwas reduzieren, ohne dass der Betrieb dadurch eingeschränkt wäre.

Ein herzliches Dankeschön sei an dieser Stelle auch noch der Forstkommission gewidmet. Durch ihre unkomplizierte und grosszügige Unterstützung konnten wir in den letzten Jahren unterschiedliche Weiterbildungen absolvieren. Flavio hat das Ziel bereits erreicht – ich erwarte mein Prüfungsergebnis auf Mitte Januar!

Marco Gerold  
Revierförster

## Gratulation zum 90. Geburtstag

Am 1. November konnte Leonie Escher ihren 90. Geburtstag feiern. Zu diesem Jubiläum besuchte sie der Gemeinderat in Begleitung des Pfarrers und überbrachten der Jubilarin die besten Glückwünsche. Leonie empfing die Delegation in ihrem Zuhause, wo die Anwesenden vorzüglich verköstigt wurden. Herzlichen Dank!



Wir wünschen Leonie weiterhin gute Gesundheit und bedanken uns für die Dienste welche sie für die Öffentlichkeit erbringt. Hierbei sei erwähnt, dass sie nach wie vor das Priestergrab auf dem Friedhof hegt und pflegt. Herzlichen Dank!

## Der Stockalperweg wird rege begangen

Auf dem Stockalperweg waren in diesem Sommer erstmals zwei Zählereinrichtungen installiert: Im „Sengg“ und im Fort Gondo. Damit wurden vom 1. Juni bis 31. Oktober **7'953 Durchgänge** registriert. Diese beachtliche Zahl bestätigt ein reges Interesse von Wanderern, aber auch von Bikern an unserer Gegend, welche teils auch unsere Gaststätten zur Konsumation und Geschäfte, wie Bäckerei, Sennerei und Dorfladen zum Einkauf von Brot, Milchprodukten und Wegproviant aufsuchen. Zudem wurde das Ecomuseum im „Alten Gasthof“ auf dem Dorfplatz besucht, wo in diesem Jahr eine Foto-Ausstellung zu sehen war. Im kommenden Jahr lautet das Thema „**750 Jahre Pfarrei Sankt Gotthard**“. 300 Besucher liessen sich durch das Fort Gondo mit der Militärgeschichte vom Simplon und den Einrichtungen der einstigen Infanteriefestung führen. Im Simplon stiessen die Führungen im Museum, durch das Dorf und die Geschichten mit dem Geisshirten **Gabriel Rittiner** mit kulinarischem Rundgang und die Museumsnacht im November auf ein breites Interesse. Speziell bei den Führungen durch das Dorf konnte man immer wieder Komplimente für die Sauberkeit entgegennehmen. Danke dem Gemeindearbeiter **Edwin Henzen** für den allgemeinen Unterhalt und den Eigentümern, welche für Ordnung bei ihrem Grund und Boden sorgen. Nicht zu vergessen die gepflegten Hausgärten und der ansprechende Blumenschmuck weit und breit!

Mit dem Stockalperweg von Brig über den Simplon bis nach Gondo, dem Ecomuseum im Alten Gasthof, dem Fort Gondo am Stockalperweg in der Gondoschlucht und der Dauerausstellung über die Verkehrsgeschichte in der „Alten Kaserne“ verfügen wir über Einrichtungen, dank denen Leute unser Gebiet aufsuchen, in die Geschichte eintauchen, sich an der Einzigartigkeit der Natur erfreuen und uns Wertschöpfung bringen. Die Voraussetzungen dazu wollen wir erhalten. Mögen uns die guten Erfahrungen und die erfreulichen Zahlen weiterhin Ansporn sein! Dies zusammen mit der Bevölkerung des gesamten Einzugsgebietes der Anlieger Gemeinden von **Brig-Glis, Ried-Brig, Termen, Simplon und Gondo-Zwischbergen!**

Seit der Stifterversammlung vom 9. Juni 2018 in Ried-Brig setzt sich der Stiftungsrat wie folgt zusammen:

**Stiftungsratspräsident Josef Escher, Vizepräsident Urs Zenklusen sowie den Mitgliedern Laura Kronig, Stadträtin Brig-Glis, Matthias Hildbrand, Gemeinderat Ried-Brig, Uli Gotzen, Gemeinderat Termen, Sebastian Arnold, Gemeindepräsident Simplon, Roland Squaratti, Gemeindepräsident Gondo-Zwischbergen und Martin Schmidhalter, Ried-Brig als Zuständiger für den Wegbau.**

**Geschäftsstellenleiter ist weiterhin Silvio Burgener.**

**Josef Escher**



**Auf dem Stockalperweg nach Gondo**



**Führung im Fort Gondo**

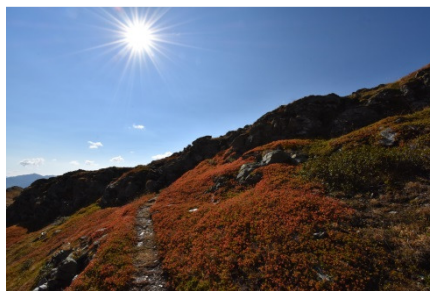
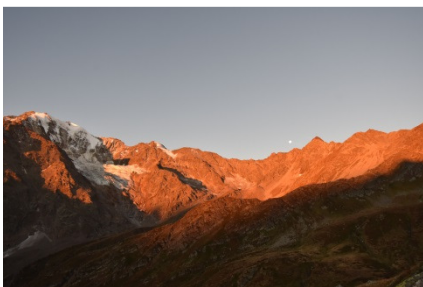
## Anlässe – Impressionen September 2018 bis Dezember 2018



Herbstwanderung  
Schulen



Herbst



GV Kultur Simplon-Süd

Castagnata

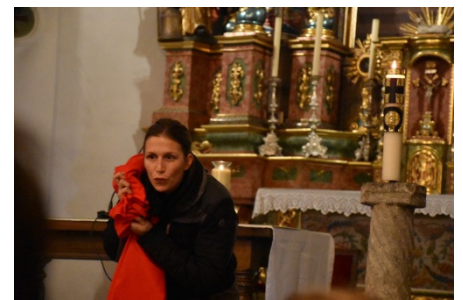


Gold Simplon  
Raclettekäse



Museumsnacht Ecomuseum

St. Martinfeier



Winterzauber

Winterimpressionen



## Ein Dank an Stiftungsratspräsident Hans Ritz

Hans Ritz gehört zu den Pionieren, welche am 26. März 1991 im Stockalperschloss in Brig die Stiftung Simplon - Museen und Passwege - gegründet haben. Als Erstes wurde der mittelalterliche Saumpfad von Brig über den Simplon bis nach Gondo als Wanderweg ausgebaut. Sinnigerweise „Stockalperweg“ genannt. Das Zentrum des Projektes wurde der Alte Gasthof auf dem Dorfplatz von Simplon, von der Gemeinde als ein baufälliges Gebäude käuflich erworben, in deren Eigentum das Gebäude auch heute ist. Dieses historische Gebäude mit seinen Anfängen ab 1400 wurde durch die Stiftung fachgerecht restauriert und wird inzwischen von der Gemeinde als Verwaltungsgebäude und von der Stiftung als Museum genutzt. Eine bewährte Art, wie wir sie auch beim Stockalperschloss in Brig kennen und so die Erfahrung von Hans Ritz eingeflossen ist. Hans verfügt allgemein über ein grosses Netzwerk zu den öffentlichen Institutionen, was für die verschiedenen Projekte der Stiftung auch in finanzieller Hinsicht nützlich war. Mit dem Stockalperweg und der Inbetriebnahme des Alten Gasthofs wurde die Stiftung auf zwei Standbeine gestellt. Mit dem Ausbau der Alten Kaserne als Raststätte an der Simplonstrasse zwischen Gabi und Gondo ergab sich in diesem Napoleonsbau die Möglichkeit, eine Dauerausstellung über die Geschichte vom Stockalperweg, der Napoleonsstrasse, dem Simplontunnelbau und der Simplonstrasse einzurichten, originell mit einer Bogenbrücke vom vorbeiführenden Stockalperweg her verbunden. Ein weiteres interessantes Projekt ist das Fort Gondo mit der Ausstellung zur Militärgeschichte am Simplon. Nach der Aufgabe durch das Militär konnte diese Anlage in das Konzept des Ecomuseums eingebunden und der Stockalperweg direkt durch die Schlucht nach Gondo realisiert werden. Des Weiteren wurden Rundwege innerhalb der Stiftergemeinden Brig-Glis, Ried-Brig, Termen, Simplon und Zwischbergen geschaffen.

Damit sind seit dem Jahre 1991 über acht Millionen Franken investiert worden. Es kam Geld in die Region, womit das Gebiet durch die verschiedenen Projekte eine Bereicherung in Abstimmung zu den Werten der Natur und der bedeutungsvollen Geschichte erhalten hat.

Hans Ritz hat durch seine Fachkenntnisse und durch seine Kontakte zu den massgebenden Stellen viel dazu beigetragen. Seit dem Jahre 2010 stand er der Stiftung als engagierter Präsident vor. Hans hat es stets verstanden, durch seine Glaubwürdigkeit und seine Kompetenz auch schwierige Aufgaben zu einem guten Ziel zu bringen. Hans Ritz hat für die Stiftung Simplon während den 27 Jahren viel an Schaffenskraft geleistet und durch seinen unermüdlichen Einsatz ohne jegliche Entschädigung einiges bewirkt. Dafür sind wir ihm zu Dank verpflichtet!

**Josef Escher**  
**Stiftungsratspräsident**



**Restaurierter „Alter Gasthof“ Simplon Dorf unter dem Fachwissen von Hans Ritz**



**Hans Ritz Gründungsmitglied und Stifterratspräsident 2010 - 2018**

## Informationen

### Unterstützung im Alter

Auf Anregung von verschiedenen Personen hat die Frauen- und Müttergemeinschaft die Gruppe „**Unterstützung im Alter**“ gebildet.

Wenn Sie in irgendeiner Form Unterstützung brauchen, ist die Gruppe für Sie da. Vielleicht brauchen Sie einmal jemanden, der für Sie einkauft oder Sie irgendwo hin fährt (Arzt, Coiffeur, usw.). Bei unsicheren, eisigen Wegen werden Sie vielleicht gerne abgeholt, um die Messe zu besuchen oder bei sonst einem Anlass dabei zu sein. Es kann auch sein, dass Sie sich über einen Besuch freuen. Oder wenn Sie die Grippe erwischt hat, sind Sie froh, dass jemand auch Aufgaben im Haushalt erledigen kann. Für solche und viele weitere Aufgaben ist die Gruppe „Unterstützung im Alter“ für Sie da.

Da vom Restaurant Simplon auch ein Mahlzeitendienst angeboten wird, braucht es Leute, die diese zu Ihnen bringen. Auch diese Aufgaben können wir übernehmen.

Bei Fragen melden Sie sich bei Maria Arnold. 078/ 606 13 18.

### Hundekotsäcke

Die Gemeinde bittet die Hundehalter, die Robidog-Hundekotsäcke nicht am Strassenrand liegen zu lassen, sondern diese in den dafür vorgesehenen Robidog-Abfalleimern zu entsorgen.



### Festtische

Die Gemeinde bittet die Mieter der Festtische, diese wieder sauber und ordnungsgemäss zurückzugeben. Vor der Rückgabe müssen sämtliche Reissnägel, Plastikreste und Klebestreifen von den Tischen und Bänken entfernt werden.

### Beseitigung von Schnee bei Privatgebäuden

Wir weisen die Bevölkerung darauf hin, den Schnee nicht auf die schneeegeräumten Strassen und Wege zu schaufeln.

## Langlauf

Der Langlaufpass ist in der ganzen Schweiz gültig und kostet 140.- CHF. Er ist bei Simplon Tourismus in Simplon Dorf und Brig erhältlich. Herzlichen Dank für die Unterstützung.

[info@simplon.ch](mailto:info@simplon.ch) - Tel. 027 979 10 10 - Simplon Tourismus

---

## Unterkunft während der Heimattagung

Anlässlich der Heimattagung am 01.-04. August 2019 werden viele Gäste in unserem Dorf erwartet. Das Ziel der Organisatoren ist es, möglichst viele Personen in Simplon Dorf und Umgebung zu beherbergen. Da die Hotelzimmerreservation bereits auf Hochtouren läuft und die Zimmer bereits gut gebucht sind, können sich Wohnungsbesitzer, welche Interesse haben ihre Wohnungen oder auch einzelne Zimmer während dieser Zeit zu vermieten bei Simplon Tourismus melden, welcher die verschiedenen Anfragen koordiniert.

---

## Aktion Weihnachtsbaum

Während der folgenden drei Wochen:

**vom Montag, 31. Dezember 2018 bis und mit  
Freitag, 18. Januar 2019**

können ausgediente Weihnachtsbäume zusammen mit dem Hauskehricht an den offiziellen Abfuhrtagen gratis entsorgt werden (maximale Höhe 2 m).



Gemeindeverband Oberwallis für die Abfallbewirtschaft (GVO) 3900 Brig-Glis

E-Mail: [kva@abfall-oberwallis.ch](mailto:kva@abfall-oberwallis.ch) Tel.: 027-923 12 33 Fax: 027-923 09 50

---

## Militärische Belegung auf unserem Gemeindegebiet

4. Quartal 2018 / 1. Quartal 2019

Keine Truppenbelegungen

Das Mitteilungsblatt wurde am 17. Dezember 2018 abgeschlossen.

## Anmeldungen 2018

- |                   |             |
|-------------------|-------------|
| - Mirjam Arnold   | von Naters  |
| - Sandra Bond     | von Zürich  |
| - Marinus Borra   | von Stalden |
| - Barbara Clausen | von Brig    |

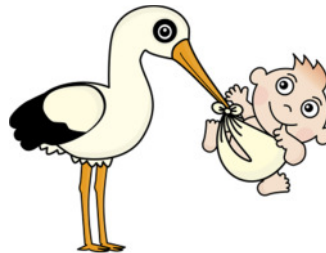
## Abmeldungen 2018

- |                               |                  |
|-------------------------------|------------------|
| - Nicole Arnold               | nach St. German  |
| - Taiana Arnold               | nach Davos       |
| - Stefan Ballmann             | nach Deutschland |
| - Sabrina Hampf               | nach Deutschland |
| - Andrea Jost                 | nach Obergesteln |
| - Priska Näpfli               | nach Brig-Glis   |
| - Liliane und Simon Zenklusen | nach Brig-Glis   |

Wir heissen die neuen Einwohner in unserer Gemeinde recht herzlich willkommen und wünschen den Weggezogenen an ihrem neuen Wohnort alles Gute!

## Geburten 2018

- Jonas Arnold
- Yoan Arnold
- Fabio Gerold
- Samuel Gerold
- Livio Walther



Herzlichen Glückwunsch zur Geburt!

Den neuen Erdenbürgern wünschen wir einen Platz auf der Sonnenseite des Lebens.

Einwohnerzahl am 10. Dezember 2017

306 Personen

Einwohnerzahl am 14. Dezember 2018

305 Personen

---

## Aus den Gemeinderatssitzungen

### Gemeinderatssitzung vom 22. August 2018

Im Zuge der **Sanierungsarbeiten** wird das Militär auch die **Strasse** auf der **Parzelle 1792** bei Restaurant Simplon-Blick sanieren. Eigentümerin der Parzelle ist die Gemeinde Simplon. Die Gemeinde wird sich mit Fr. 5'000.- an den Sanierungskosten beteiligen.

Der **Gemeindejeep** wird für ca. Fr. 3'000.- repariert, damit er die kantonale Inspektion besteht.

Für die **Ausscheidung des Gewässerraums** der Gemeinden Zwischbergen und Simplon gingen folgende Offerten ein:

|                                         | Rang | Termine (20%) |          | Preis (80%)   |           |          | Total  |
|-----------------------------------------|------|---------------|----------|---------------|-----------|----------|--------|
|                                         |      | Bewertung     | Resultat | Eingabe       | Bewertung | Resultat |        |
| PRONAT Umweltingenieure AG Brig         | 1    | 100           | 20       | Fr. 17'985.10 | 100       | 80       | 100.00 |
| Emch+Berger AG Bern, Niederlassung Brig | 2    | 100           | 20       | Fr. 23'007.00 | 72        | 58       | 77.66  |
| geoformer igp AG Brig-Glis              | 3    | 100           | 20       | Fr. 30'104.10 | 33        | 26       | 46.09  |

Der Auftrag kann der PRONAT Umweltingenieure AG in Brig zum Betrag von Fr. 17'985.10 erteilt werden.

Der Gemeinderat genehmigt den **Schwimmunterricht** für die Schülerinnen und Schüler von Simplon Dorf probeweise für ein Jahr zum Betrag von Fr. 1'950.-. Die Jugendlichen werden während dem Schuljahr 5-mal den Schwimmunterricht besuchen. Im Betrag sind der Schwimmunterricht sowie die Reisekosten enthalten.

### Gemeinderatssitzung vom 28. August 2018

Die **Nachführung der Gebäude- und Kulturänderungen** werden neu an das Büro Zurbruggen Karl AG, Ingenieure und Geometer in Brig übergeben. Gemeindepräsident Sebastian Arnold befindet sich im Ausstand.

Der Gemeinderat genehmigt die Studienarbeit ZHAW **Konfliktanalyse Stockalperweg, Wanderer – Mountainbiker**. Die Gemeinde Simplon beteiligt sich an dieser Arbeit mit Fr. 1'440.--.

Wenn bei Reservationen von **Gemeindelokalitäten** die Turnhalle als **Schlechtwettervariante** provisorisch reserviert wird und dem Gemeindearbeiter Aufwand entsteht, wird dieser mit Fr. 100.-- verrechnet.

### Gemeinderatssitzung vom 19. September 2018

Der Gemeinderat genehmigt die Offerte der Zenklusen Bau AG im Betrag von Fr. 20'608.35 inkl. MwSt. für die **Strassenentwässerung in den „Aspen“**.

Der Gemeindearbeiter kann 100 neue **Schneestangen** zum Gesamtbetrag von Fr. 535.- inkl. MwSt. bestellen.

Simplon Tourismus frägt die Gemeinde an, ob die **Dusche** im Erdgeschoss des **Alten Gasthofs** in ein **WC umbaut** werden kann. Der Gemeinderat sieht aus Kostengründen von diesem Vorschlag ab (behindertengerechtes Bauen). Bei Grossanlässen sollen die Organisatoren ToiToi WCs auf dem Dorfplatz aufstellen.

Der Gemeinderat genehmigt das **Instandstellungsprojekt Lawinenverbauung „Bannholz“** zum Gesamtbetrag von Fr. 110'000.-. Die Subventionen werden zwischen 75% und 80% betragen. Die Gemeinde Simplon wird für das Projekt die Bauherrschaft übernehmen.

Das **Wahlbüro** wird neu bei Wahlen und Abstimmungen nur noch am **Sonntag geöffnet** sein.

---

### Gemeinderatssitzung vom 10. Oktober 2018

Der alte **Frigor** im **Dorfladen** wird für Fr. 9'560.- inkl. MwSt. ersetzt.

Der Gemeinderat legt die **Steuerbeschlüsse für das Jahr 2019** wie folgt fest:

|             |           |
|-------------|-----------|
| Indexierung | 170%      |
| Koeffizient | 1,0       |
| Kopfsteuer  | Fr. 12.—  |
| Hundesteuer | Fr. 100.— |

Die Gemeinde beteiligt sich am **Ferienpass 2019** der Jugendarbeitsstelle Briglina mit Fr. 30.- pro teilnehmendem Kind.

Die Gemeinde beteiligt sich mit Fr. 1'500.- an den **Geräteanschaffungen** des **MukiTurnen**. Gemäss der Anfrage werden 4 kleinkinderfreundliche Geräte angeschafft.

---

### Gemeinderatssitzung vom 22. Oktober 2018

Die Baukommission führt zusammen mit Pfarrer Frank Sommerhoff eine Ortsschau bei der **Kapelle Gabi** durch, da immer wieder LKWs oder deren ausschwenkenden Auflieger das Vordach der Kapelle Gabi touchieren, obwohl diesen gemäss der Kantonspolizei kein fehlerhaftes Fahrverhalten nachgewiesen werden kann. Es wird entschieden, die losen Platten des Vordaches zu entfernen, um die Sicherheit von Verkehrsteilnehmenden und Passanten nicht zu gefährden. Der Rest des Vordaches bleibt bestehen. Der herausragende Träger aus Stein, welcher das Vordach trägt und fest mit dem Mauerwerk der Kapelle verbunden ist, wird rot gestrichen, damit die LKW-Fahrer das Hindernis besser sehen. Das ASTRA wird betreffend den Kosten dieser Arbeiten von der Gemeinde wie auch vom Kirchenrat kontaktiert.

---

### Gemeinderatssitzung vom 6. November 2018

Aufgrund des Wassereintritts bei der Schneeschmelze genehmigt der Gemeinderat die **Sanierung des Fenstersimses** der **Gemeindekanzlei** zum Betrag von ca. Fr. 600.-. Die Arbeiten werden durch die Schreinerei Zenklusen ausgeführt.

Der Burgerrat entscheidet, dass die neue **Küchenabluft inkl. Wärmerückgewinnung** im Hotel Post zum Betrag von Fr. 60'000.- genehmigt wird. Der Betrag wird im Budget vorgemerkt.

Für die **Küchenabluft** wird ein **Baugesuch** vorbereitet, welches anschliessend dem Kanton zur Genehmigung unterbreitet wird. Die Kommission Hotel Post wird das Baugesuch ausarbeiten.

Das **Budget der laufenden Rechnung 2019 der Munizipalgemeinde** wird besprochen und genehmigt.

Die **Finanzplanung 2019 – 2022 der Munizipalgemeinde** wird besprochen und genehmigt.

Das **Budget der Investitionsrechnung 2019 der Munizipalgemeinde** wird besprochen und genehmigt.

Die **Jahresrechnung 2017/2018 der Burgergemeinde** wird besprochen und genehmigt.

Das **Budget der Jahresrechnung 2018/2019 der Burgergemeinde** wird besprochen und genehmigt.

Die **Finanzplanung 2019 – 2022 der Burgergemeinde** wird besprochen und genehmigt.

Das **Budget der Investitionsrechnung 2019 der Burgergemeinde** wird besprochen und genehmigt.

Die **Traktandenliste** für die kommende **Urversammlung** wird besprochen und genehmigt.

Die **Kartonsammelstelle** wird von der **Garage Furmatta** in das **Kaplaneigebäude** verlegt. Neu muss der Karton im verschnürten Zustand beim Kaplaneigebäude abgegeben werden. Sofern der Altkarton richtig verschnürt ist, können Gewerbebetriebe diesen auch bei der Sammelstelle abgeben. Alternativ können die Gewerbebetriebe den Karton am Abholtag lose auf den LKW werfen. Dies gegen Voranmeldung beim Gemeindearbeiter und einer Pauschalgebühr von jeweils Fr. 20.- pro Abholung.

### **Gemeinderatssitzung vom 20. November 2018**

Für die Anpassung und Aktualisierung der digitalen Daten der **Lawinengefahrenkarte** aus dem Jahr 2006 wird die Offerte der Geoformer zum Betrag von Fr. 4'930.30 inkl. MwSt. genehmigt. Der Betrag wird zu 90 % durch den Kanton subventioniert.

Damit die Lawinengefahrenkarte in Form eines **Lawinengefahrenzonenplans** öffentlich aufgelegt werden kann, wird hierfür zusätzlich die Offerte der Geoformer zum Betrag von Fr. 3'131.25 inkl. MwSt. genehmigt.

### **Gemeinderatssitzung vom 3. Dezember 2018**

Die Gemeinde beteiligt sich am kantonalen Projekt „**Förderung von Fernbedienungen für Heizungen in Zeitwohnungen**“.

## Neujahrswünsche



*Was ich Dir für's neue Jahr wünsche:*

*Nimm Dir Zeit zum Träumen,  
das ist der Weg zu den Sternen.*

*Nimm Dir Zeit zum Nachdenken,  
das ist die Quelle der Klarheit.*

*Nimm Dir Zeit zum Lachen,  
das ist die Musik der Seele.*

*Nimm Dir Zeit zum Leben,  
das ist der Reichtum des Lebens.*

*Nimm Dir Zeit zum Freundlichsein,  
das ist das Tor zum Glück.*